Kīḻūr, time of Nṛpatuṅgavarman (?), year 3

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00150

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00150.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-08 12:16 (1b1b17c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Donation of gold for maintaining a perpetual lamp.

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

yāṇ(ṭu 3)~Āvatu

milāṭṭu kuṟukkai〈2〉-k-kūṟṟattu tiru-k-kōvalūr-t tiru-v¡i!〈ī〉raṭṭāṉat〈3〉tu **mahāde**varkku koṇṭa-(nā)ṭṭ-uṭaiya veṭṭavati〈4〉(ya)raiya(ṉ) tāyār (naṅ)kai-y-(ā)ṉa maruta[4+] [vi]〈5〉ḷakki(ṉu)kku vaiytta poṉ patiṉ aṟu ka[ḷañcu] [4+]〈6〉 Itaṉ palicaiyāl **Ācandr**[**ārkka**m vi]〈7〉ḷakk' oṉṟ' erippō¡mm!〈m〉 ā[ṉōm] [7+]

〈8〉 Itu paṉmāyecuvara-[ra**kṣai**]

Apparatus

〈4〉 maruta[4+] [vi] ◇ *maruta[5+]* SII.

〈5〉 ka[l̲añcu] [4+] ◇ *ka[6+]* SII.

〈6〉 **Ācandr**[**ārkka**m vi] ◇ ***Ācandra****[4+]* SII.

〈7〉 ā[n̲ōm] [7+] ◇ *ā[10+]* SII.

〈8〉 paṉmāyecuvara-[ra**kṣai**] ◇ *paṉmāyecuvara[3+]* SII.

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈1〉 Third year.

〈1–7〉

〈8〉 This 〈is〉 under the protection of the Paṉmāheśvaras.

Bibliography

Reported in ARIE 1901–02 (ARIE/1901-1902/B/1902/304).

Edited in Subrahmanya Aiyer 1932 (SII 7.933). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 150).

This digital edition by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Page 457, item 933.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Page 437, item 150.

Secondary

[ARIE] ARIE 1901–02. *G.O. Nos. 763, 764, 6th August 1902. Epigraphy. Passing orders on the annual report on – for 1901-1902. Copy to the Government of India*. Edited by Eugen Julius Theodor Hultzsch. Madras: Government of Madras, Public Department, 1902. Page 18, appendix B/1902, item 304.